

منظمة الصحة العالمية



مت ٢٣/١٠٥

٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

EB105/23

المجلس التنفيذي

الدورة الخامسة بعد المائة

البند ٧-٤ من جدول الأعمال المؤقت

الدخل الطارئ

تقرير من المدير العام

الدخل الطارئ التقديري المتاح في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

١- تنص المادة ٧-١ من اللائحة المالية على أن هذا الحساب تقييد فيه الإيرادات المتنوعة الناجمة عن الفائدة المستحقة على الأموال المودعة لدى البنوك، وعن بيع المعدات وسائر الممتلكات والفروق بين أسعار الصرف وما إلى ذلك من الإيرادات المتنوعة. ويعكس الحساب أيضا الإيراد الناجم عن تشغيل مرآب السيارات السفلي بالمقر الرئيسي. وتنص المادة الرابعة من اللائحة المالية على أن تقييد في حساب الدخل الطارئ كذلك الأرصدة غير المرتبط بها للاعتمادات المتبقية في أواخر المدة المالية، ولا تصبح هذه الأرصدة غير المرتبط بها أموالا نقدية تقييد في حساب الدخل الطارئ إلا عندما تسدد الدول الأعضاء المعنية الاشتراكات المقدرة المستحقة في الميزانية العادية للمدة المالية السابقة.

٢- ويبين ملحق هذا التقرير مبالغ الدخل الطارئ المتاح في نهاية العام خلال المدة ١٩٩٥-١٩٩٩ والمبالغ المستخدمة لأغراض الميزانية العادية وما إلى ذلك من الأغراض. ويعد المبلغ المشار إليه بوصفه الرصيد المتاح في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ مبلغا تقديريا مؤقتا، ولن يعرف المبلغ الفعلي في ذلك التاريخ إلا بعد استكمال التقرير المالي المبدئي للمنظمة للثلاثية ١٩٩٨-١٩٩٩ والذي سيصدر في آذار/مارس ٢٠٠٠. وسيقدم التقرير المالي المبدئي إلى جمعية الصحة العالمية الثالثة والخمسين في أيار/مايو ٢٠٠٠.

٣- وطبقا للمادة ٤-٦ من اللائحة المالية وأحكام قرار فتح الاعتمادات للسنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ (القرار ج ص ٥٠٤-٢٥) تخصم التكاليف أو الوفورات الإضافية المتحققة لدى تنفيذ الميزانية العادية، بسبب عمالات البلدان التي تقع فيها المكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي، من الدخل الطارئ أو تقييد في حسابه. ومن المتوقع أن يدر تشغيل هذا المرفق بالنسبة لعام ١٩٩٩ دخلا قدره ٥ ملايين دولار أمريكي؛ ويتعين سد أي عجز قابل للخصم في عام ١٩٩٩ من الدخل الطارئ المحصل خلال السنة ذاتها.

٤- ومازال استنفاد صندوق رأس المال العامل يشكل مصدر قلق كبير. فمنذ الثلاثية ١٩٩٤-١٩٩٥ لم تتسن إعادة الحساب إلى المستوى المأذون به والبالغ ٣١ مليون دولار أمريكي على الوجه الكامل ولا كان الصندوق يعمل كما كان متوقعا له أصلا من قبل جمعية الصحة. فحالة تحصيل الاشتراكات المقدرة لم تشهد أي تحسن، وسيستمر استنفاد صندوق رأس المال العامل كلياً ما لم تتخذ تدابير جديدة بهذا الصدد. وأحد أسباب استنفاد صندوق رأس المال العامل هو استخدام المدفوعات المتأخرة من اشتراكات الدول الأعضاء. وما لم يتم تحديد متأخرات الاشتراكات المتلقاة بصورة مباشرة لغرض السحب في إطار صندوق رأس المال العامل لصالح فترة السنتين التي يتعلقان بها، فإن المتأخرات المتلقاة تسجل لحساب الدخل الطارئ. وقد أدى ذلك إلى زيادة المبلغ المتاح للاعتماد من الدخل الطارئ على حساب تجميم

صندوق رأس المال العامل. وسيتم تناول هذه المسألة كجزء من الاصلاحات المقترح ادخالها على اللائحة المالية والنظام المالي.

٥- واستنادا الى المعلومات المتاحة الآن تشير التقديرات الى أنه سيتاح عند نهاية المدة المالية بحلول ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩ مبلغ ٢١,٧ مليون دولار أمريكي لتبث جمعية الصحة العالمية الثالثة والخمسون في أمر اعتماده في أيار/ مايو ٢٠٠٠.

دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣٠ ١٤٨ ٤٠٤	الرصيد المرحل من ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧
	مضافا اليه: الدخل الطارئ التقديري للفترة ١٩٩٨-١٩٩٩
٢ ٠٤٩ ٠٠٠	الفائض من صندوق العقارات (القرار جص ع٥٢-١٥)
٥ ٠٠٠ ٠٠٠	الوفورات من أسعار الصرف ١٩٩٨-١٩٩٩
١٠ ١٩٤ ٠٤٠	تحصيل متأخرات الاشتراكات
٤٨ ٢٨٠	الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء غير العاملة سابقا
٤ ٥٠٠ ٠٠٠	الفوائد المحققة
٥٠٠ ٠٠٠	المبالغ المستردة والمبالغ المخصومة
١٧٥ ٠٠٠	بيع المعدات
١٧ ٠٠٠ ٠٠٠	الوفورات الناجمة عن الالتزامات غير المسددة
١ ٩٥٦	الإيرادات من سلطات البريد السويسرية
١ ٣٠٠ ٠٠٠	الفائض من صندوق المبيعات الدوار
٤١ ١١٨ ٢٧٦	مرآب السيارات السفلي
<u>٧١ ٢٦٦ ٦٨٠</u>	

مطروحا منه: المبالغ المخصصة خلال الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩

	المبلغ الصافي من الدخل الطارئ المتاح من التثائية ١٩٩٦-١٩٩٧ الذي سيعاد الى الدول الأعضاء لتطبيقه على اشتراكاتها في التثائية ١٩٩٨-١٩٩٩ (القرار جص ع٥٠-٢٥)	١٦ ٢٥٦ ٧٦٠
	رصيد الدخل الطارئ الذي سيعاد الى الدول الأعضاء وفقا للمادة ٥-٢ من اللائحة المالية (القرار جص ع٥٢-٢٠)	٢ ٧٦٥ ٣٤٧
	الاعتماد المخصص للبرامج ذات الأولوية:	
	الملايا (القرار جص ع٤٨-٣٢)	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠
	استئصال شلل الأطفال، دحر الملايا ومبادرة وضع حد للسُّل، فيروس العوز المناعي البشري/ الايدز والأمراض المنقولة جنسيا ومبادرة التحرر من التبغ (القرار جص ع٥٢-٢٠)	١٥ ٠٠٠ ٠٠٠
٤٩ ٥٧٧ ٦٧٤	مخطط الحوافز المالية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (القرار جص ع٥٢-٢٠)	٥ ٥٥٥ ٥٦٧
<u>٢١ ٦٨٩ ٠٠٦</u>	الرصيد التقديري المتاح للاعتمادات حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩	

٦- وقد يرغب المجلس التنفيذي، بعد اغفال حصائل الفائدة المقيدة في حساب الدخل الطارئ والمفردة لنظام الحوافز (القرار ج ص ع ٤١-١٢) التي سيتم توزيعها على الدول الأعضاء، أن ينظر في شتى الخيارات المتاحة ومن ثم يوصي جمعية الصحة العالمية الثالثة والخمسين باستخدام الأموال المتاحة من الدخل الطارئ على الوجه المناسب. والخيارات هي:

(أ) تخصيص مبلغ ٢ ١٤٢ ٠٠٠ دولار أمريكي لتمويل صندوق العقارات؛

(ب) تجميم صندوق رأس المال العامل بمبلغ قدره ١٠ ١٩٤ ٠٤٠ دولارا أمريكيا، وهو مبلغ يساوي متأخرات الاشتراكات المقيدة لحساب الدخل الطارئ، مما يعكس التغيير المقترح في المعالجة الحسابية المشار إليه في الفقرة ٤ أعلاه؛

(ج) إعادة الرصيد المتوفر من الدخل الطارئ الى الدول الأعضاء لتمويل جزء من اشتراكاتها في الميزانية العادية؛

(د) إتاحة هذه الأموال لأنشطة البرامج ذات الأولوية؛

(هـ) إتاحة هذه الأموال لتشكيلة من الاقتراحات الأربعة الواردة أعلاه.

الاجراء المطلوب من المجلس التنفيذي

٧- قد يرغب المجلس التنفيذي في النظر في مشروع القرار التالي. وسوف تبت جمعية الصحة العالمية الثالثة والخمسون في أمر المبالغ الفعلية في أيار/ مايو ٢٠٠٠ استنادا الى الأرقام النهائية كما ترد في التقرير المالي للمنظمة عن المدة المالية ١٩٩٨-١٩٩٩.

المجلس التنفيذي،

بعد النظر في تقرير المدير العام عن الدخل الطارئ،^١

يوصي جمعية الصحة العالمية الثالثة والخمسين باعتماد القرار التالي:

جمعية الصحة العالمية الثالثة والخمسون

تقرر استخدام المبلغ التقديري المتاح في حساب الدخل الطارئ بتاريخ ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩ على الوجه التالي:

دولار أمريكي

(١)	تمويل الميزانية العادية للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ تمويلا جزئيا وتوزيعه على الدول الأعضاء وفقا لنظام الحوافز المالية (القرار ج ص ع ٤١-١٢) من حصائل الفوائد التقديرية لعام ١٩٩٩	٢ ٨٣٦ ٠٧٣
(٢)	تمويل صندوق العقارات وفقا للاقتراح الوارد في الوثيقة م ت ٢٤/١٠٥	٢ ١٤٢ ٠٠٠
(٣)	تجميم صندوق رأس المال العامل باستخدام مقدار الاشتراكات المتأخرة المقيدة في حساب الدخل الطارئ	١٠ ١٩٤ ٠٤٠
(٤)	اعادة الرصيد الى الدول الأعضاء في عام ٢٠٠٠ لاستخدامه في تسديد اشتراكاتها المقدرة في الميزانية العادية.	٦ ٥١٦ ٨٩٣
		<u>٢١ ٦٨٩ ٠٠٦</u>

الملحق

= = =